

## Maimön e maimonn-a

Definizione del Gismondi<sup>1</sup> per [gatto] *maimön* = sostantivo maschile, sorta di scimmia/dicesi, scherzosamente, di persona tozza. Il Casaccia<sup>2</sup> afferma che si tratta della scimmia <<*papio maimon*>>

Gatto da *gittun* = gatto in arabo, sostituì nel Medioevo il latino *felis* = gatto

Si è giunti a gatto *Maimön* dall'arabo *Maymunun* = fortunato/scimmia [come testimonia il doppio significato l'animale era considerato portafortuna] attraverso la voce turca *Maymun* = scimmia

*Baxâ o cû ä maimonn-a* = baciare il culo alla scimmia portafortuna era il ripetersi di un'antica ritualità nei confronti degli idoli pagani.

*Baxâ o cû a-o diao* = era il bacio rituale del Sabba: sotto la coda il caprone aveva un viso d'uomo nero che si diceva tutte le streghe baciassero, giungendo al loro convegno.

Fra le fantasiose (e strumentali) accuse mosse nel 1300 da papa Clemente V ai cavalieri templari vi fu quella di baciare l'ano a un loro idolo chiamato Bafometto, descritto con le sembianze di gatto o di scimmia.

In porto a Genova una fontana con l'effigie consumata, quasi irriconoscibile, di donna, con fattezze scimmiesche era perciò detta "da maimunn-a".

L'operazione della Chiesa cattolica di creazione del fenomeno misogino/sessuofobico delle streghe, un'operazione maschilista di potere, tramite il terrore, che colpì tante povere donne ignoranti o deboli di nervi e quelle che conoscevano i segreti delle erbe curative, lasciò nella memoria popolare il ricordo delle *maimonn-e*, sorta di uomo nero al femminile, col tempo rimaste nelle favole per bambini. Così nella Val di Vara si raccontava a questi che a vigilare i valichi verso Levante e vicino al Monte Gottero c'erano due donne sudice e grasse, le *maimonn-e*, alle quali bisognava baciare il sedere per poter passare. Quindi prima tale babau dissuadeva i piccoli dall'allontanarsi da casa, poi il superamento della paura segnava l'uscita dall'età infantile. In un contesto diverso, a Vernazza, c'era la "grotta da maimonn-a".

---

<sup>1</sup> Alfredo Gismondi, *Nuovo vocabolario genovese italiano*, Fides, Genova, 1955

<sup>2</sup> Giovanni Casaccia, *Vocabolario Genovese-Italiano*, Tipografia dei Fratelli Pagano, Genova, 1851